



**Beschlussniederschrift
 des Gemeindevausschusses**

NR.
395

**Verbale di deliberazione
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.09.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore	X	

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 05.02. KULTUR UND BIBLIOTHEKEN

P 05.02. CULTURA E BIBLIOTECHE

G E G E N S T A N D

FÖRDERMAßNAHMEN - GEWÄHRUNG EINES INVESTITIONSBEITRAGES AN DIE PFARREI ZUM HEILIGEN JOSEF IN FRANGART FÜR DIE RESTAURIERUNG DER PFARRKIRCHE IM SINNE DER GEMEINDEVERORDNUNG FÜR DIE GEWÄHRUNG VON BEITRÄGEN

O G G E T T O

ATTIVITÀ DI SOSTEGNO - CONCESSIONE DI UN CONTRIBUTO IN CONTO CAPITALE ALLA PARROCCHIA S. GIUSEPPE A FRANGARTO PER IL RESTAURO DELLA CHIESA PARROCCHIALE AI SENSI DEL REGOLAMENTO COMUNALE PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI

Vorausgeschickt,

- dass die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Private mit Gemeindeverordnung, genehmigt vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 64 vom 21.09.2011, geregelt wird;

- dass die Gemeinde die örtliche Gemeinschaft vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung in den verschiedenen Erscheinungsformen des sozialen Lebens, sei es in Bezug auf einzelne Bürger als auch auf Zusammenschlüsse für die Wahrung gemeinsamer Interessen fördert;

- dass die Gemeinde im Rahmen der oben genannten Grundsätze die Tätigkeiten in den Bereichen Sport, Erholung und Freizeit, gesundheitliche und soziale Betreuung, Kultur, Erziehung und Bildung, Zivilschutz, Umwelt- und Landschaftsschutz sowie Belange des Kultes und wirtschaftsbelebender Aktivitäten fördert;

festgestellt,

- dass im Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c) dieser Gemeindeverordnung vorgesehen ist, dass die Gemeinde Investitionsbeiträge gewähren kann, die dem Empfänger zur Schaffung von Vermögen dienen und den Bau, den Ankauf oder außerordentlichen Instandhaltung von Vermögensgütern betreffen;

- dass laut Artikel 2 derselben Gemeindeverordnung für folgende Sachbereiche Beiträge gewährt werden können:

- gesundheitsfördernde Maßnahmen
- Kultur, Erziehung und Bildung
- Sport, Erholung und Freizeit
- Zivilschutz, Umwelt- und Landschaftsschutz
- Belange des Kultus
- Förderung wirtschaftsbelebender Aktivitäten;

nach Einsichtnahme

- in das Ansuchen vom 14.04.2025 der Pfarrei „zum Heiligen Josef“ in Frangart um Gewährung eines Beitrages in der Höhe von 50.000 Euro für die Restaurierung der Pfarrkirche;

festgestellt,

- dass die von den Artikeln 2 (berücksichtigte Sachbereiche) und 3 (berücksichtigte Antragsteller) der genannten Gemeindeverordnung vorgesehenen Voraussetzungen gegeben sind;

- dass der Gemeindeausschuss in seiner Sitzung vom 22.04.2025 die Gewährung eines Beitrages von 50.000€ in zwei Raten an die genannte Pfarrei besprochen und befürwortet hat;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 392 des 02.09.2025 eine Rate des Beitrages in Höhe von 20.000 Euro ausbezahlt wurde und nun die zweite Rate des Beitrages in Höhe von 30.000 Euro gewährt werden soll;

Premesso

- che la concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati è disciplinata mediante regolamento comunale, approvato dal consiglio comunale con delibera n. 64 del 21.09.2011;

- che il Comune rappresenta la comunità locale, tutela i suoi interessi e sostiene il suo sviluppo nelle diverse manifestazioni della vita sociale degli associati siano essi singoli o organizzati in gruppi per la cura di interessi Comuni;

- che il Comune, nell'ambito dei principi di cui sopra, agevola e sostiene le attività svolte nei settori attività sportive, ricreative e di tempo libero, assistenza sociale e sanitaria, attività culturali, educative e di formazione, protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio nonché in materia di culto e attività utili all'economia;

constatato

- che l'articolo 1, comma 1, lettera c) dello stesso Regolamento comunale prevede che il Comune può concedere contributi in conto capitale che servono per la creazione di patrimonio e che riguardano l'acquisto, l'acquisto o la manutenzione straordinaria di beni patrimoniali;

- che ai sensi dell'articolo 2 del medesimo regolamento comunale possono essere concessi contributi ai seguenti settori:

- attività per la salute
- attività culturali, educative e formative
- attività sportive, ricreative e di tempo libero
- protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio
- in materia di culto
- agevolazione di attività utili all'economia;

vista

- la domanda del 14.04.2025 della parrocchia di San Giuseppe a Frangarto per la concessione di un contributo nell'ammontare di 50.000 Euro per il restauro della chiesa parrocchiale;

constatato

- che sono dati i presupposti di cui agli articoli 2 (settori di intervento) e 3 (soggetti ammessi) del Regolamento comunale citato;

- che la Giunta comunale nella seduta del 22.04.2025 ha discusso e ritenuto favorevole la concessione di un contributo alla suddetta parrocchia nell'ammontare di 50.000€ in due rate;

- che con delibera della Giunta comunale n. 392 del 02.09.2025 è stata concessa la prima rata del contributo nell'ammontare di 20.000 euro e che ora dovrebbe essere concessa la seconda rata del contributo nell'ammontare di 30.000 euro;

- dass im Sinne von Punkt 4.6 der ANAC Bestimmung Nr. 4 vom 7. Juli 2011 für diese Ausgaben kein CIG erforderlich ist, da es sich um einen Beitrag handelt;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- che ai sensi del punto 4.6 della determinazione ANAC n. 4 del 7 luglio 2011, per questa spesa non è prevista nessun CIG in quanto riguarda un contributo;

visti

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

- aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne des Artikels 1, Absatz 1, Buchstabe c) der Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, der Pfarrei Zum Heiligen Josef in Frangart einen Investitionsbeitrag in der Höhe von 30.000 Euro für die Restaurierung der Pfarrkirche zu gewähren;
- die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

LA GIUNTA MUNICIPALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

- di concedere per i motivi indicati nelle premesse e ai sensi dell'articolo 1, comma 1, lettera c) del Regolamento comunale per la concessione di contributi, alla parrocchia di San Giuseppe a Frangarto un contributo agli investimenti nella misura di 30.000 Euro per il restauro della chiesa parrocchiale;
- di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Kultur KULTUSGEBÄUDE - KAPITALZUWEISUNGEN		Kostenstelle / centro di costo: 50261		Cultura STRUTTURE DEDICATE AL CULTO - TRASFERIMENTI DI CAPITALE	
	Kapitel Artikel	05022.03.40100 1	capitolo articolo		
		Verpflichtung / Impegno 1310 / 2026			
	Grundlage	30.000,00 €		Imponibile	
	MwSt.	0 %		IVA	
	Gesamtsumme	30.000,00 €		Totale	

3. die Auszahlung des Beitrags erst nach Vorlage der folgenden Unterlagen vorzunehmen, wobei die Dienststelle 2.2 den entsprechenden Zahlungsauftrag an die Dienststelle 2.1 weiterleiten wird:
 - Ansuchen um Auszahlung;
 - Erklärung, dass die zum Beitrag zugelassene Ausgabe tatsächlich getätigt wurde und die bestrittenen Kosten höher bzw. mindestens so hoch sind als die von der Gemeinde und von anderen öffentlichen Körperschaften gewährten Beiträge, und dass bei der Verwirklichung des Vorhabens alle gesetzlichen Vorgaben eingehalten worden sind;
 - Ablichtung der Ausgabenbelege;
 4. darauf hinzuweisen, dass
 - der Begünstigte verpflichtet ist, den erhaltenen Beitrag ausschließlich für den Zweck, für den er gewährt worden ist, zu verwenden;
 - im Falle von Investitionszuschüssen der vom Artikel 28 des DPR 29.09.1973, Nr. 600, vorgesehene Steuerabzug von 4% nicht angewandt werden muss; in allen anderen Fällen wird der Steuerabzug getätigt, es sei denn, der Verein legt die vom obigen Artikel vorgesehene Erklärung vor;
 - der Begünstigte, welcher Beiträge und Zuwendungen ab einem Betrag von 10.000 Euro pro Jahr erhält, im Sinne der Absätze 125 und folgende des Artikels 1 des Gesetzes vom 04.08.2017, Nr. 124, verpflichtet ist, diese innerhalb 28. Februar des darauffolgenden Jahres auf der eigenen Homepage zu veröffentlichen. Als Sanktion bei nicht erfolgter Veröffentlichung ist die Rückzahlung der Beiträge und Zuwendungen an die auszahlenden Körperschaften vorgesehen;
 - der Begünstigte verpflichtet ist, in eventuellen Schriftstücken, öffentlichen Ankündigungen und Bekanntmachungen ausdrücklich anzugeben, dass die Tätigkeiten mit einem Beitrag der Gemeinde erfolgen;
 5. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.
3. di procedere alla liquidazione del contributo solo previa presentazione della seguente documentazione e che l'unità di servizio 2.2 provvederà ad inoltrare all'unità di servizio 2.1 il relativo mandato di pagamento:
 - richiesta di pagamento;
 - dichiarazione comprovante il fatto che la spesa per cui il contributo è concesso sia stata effettivamente sostenuta e che i relativi costi siano più alti dei contributi concessi dal comune e da altri enti pubblici o per lo meno pari a detti contributi, e che in occasione della realizzazione dell'opera sono state rispettate tutte le prescrizioni di legge;
 - fotocopia dei documenti di giustificazione della spesa;
 4. di dare atto che
 - il soggetto beneficiario deve impegnarsi ad utilizzare il contributo concesso esclusivamente per le finalità per le quali è stato accordato;
 - in caso di acquisti di beni strumentali non dev'essere operata la ritenuta del 4% prevista dal secondo comma dell'art. 28 del D.P.R. 29.9.1973 n. 600, mentre in tutti gli altri casi la ritenuta si deve applicare, a meno che l'interessato non presenti la dichiarazione prevista dallo stesso articolo;
 - il beneficiario che riceve contributi e prestazioni a partire da 10.000 Euro all'anno, ai sensi dei commi 125 e seguenti dell'articolo 1 della legge del 04.08.2017, n. 124, è tenuto a pubblicarli sul proprio sito internet entro il 28 febbraio dell'anno successivo. In caso di mancata pubblicazione seguirà come sanzione il rimborso agli enti erogatori dei contributi e delle prestazioni avute;
 - il soggetto beneficiario è inoltre tenuto a far risultare da eventuali atti, mezzi di pubblico annuncio e promozione delle iniziative, che le stesse vengono realizzate con il contributo del Comune;
 5. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	1pqZAfnfTWdZJgcDYHwM7oiCwlCqR4PjgEABah +j58Q= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	tT1zIdyXQS0nyOCbefaGnTCiRA4E4ws/ 39y0Nh6S9cQ= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 10.09.2026

Pubblicato il 10.09.2026

Vollstreckbar am 21.09.2026

Esecutivo il 21.09.2026